

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيرك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

0235365880 فاكس:

024822580 تليفون:

Chinese – Resurrection - 2022

奉独一的真神父、子和圣灵的名，阿门。

Ikhrestos Anesti, Iithos Anesti

在2022年复活节的盛宴上，我向你们大家表示祝贺。我祝贺地球东部和西部的所有教区、科普特教堂和科普特修道院。我祝贺所有的父亲、城市居民、主教、神父和修道士。我祝贺各地的执事和教会董事会成员。我也祝贺所有科普特家庭庆祝复活的光荣节日，每个家庭，每个父亲和母亲。我向年轻人、仆人、老年、青年表示祝贺。我们每年都要庆祝这个欢乐的节日，我向你们表示祝贺。

在基督的生命中，有许多站。在他长达三年多的公共服务期间，那里有许多奇迹、会议、教学和寓言。在此期间，主耶稣与他的门徒和许多群众会面。要么是单独的要么是一群人一起。这些伟大的站之一是他的门徒聚集的站，耶稣去了巴勒斯坦北部的凯撒利亚腓力比（马太福音 16:13）。就问门徒说：“人说我人子是谁？”（马太福音 16: 13），门徒回答了他。然后，耶稣接着又问他们一个问题：“你们说我是谁？”（马太福音 16:15）使徒圣彼得的回答是：你是基督，是永生神的儿子（马太福音 16:16）。这句话是以不同的方式写在四部福音书中的。但这是照着荣耀的复活写的：你是基督，永生神的儿子（马太福音 16:16）。这在门徒的生活中是一个重要的地位。然后他开始谈论未来几周和几个月会发生什么。在主耶稣基督服侍的生命中，他将被生下，钉十字架，埋葬，然后复活。

然后是主显圣容（马太福音 17:1-13），三个门徒聚集在那里。他们是彼得、雅各和约翰。彼得代表信仰，雅各代表工作，约翰代表神的爱。在高山上，摩西和先知以利亚在耶稣基督和他们的面前显现（马太福音 17:1-13）。有一段对话，其中最重要部分的是：主，我们在这里真好（马太福音 17:4）。这被认为是永恒的迹象和光芒。这让使徒彼得要求做三会幕，以便他们更久地停留在这明亮而喜乐的景象里。

在转变圣像之后，正如我们在我们的老师约翰的福音书中写的，或是其它几个福音书中写的那样，或许是圣马可在他的福音书中（马可福音 9: 9）提到的一个简略的说法，当他说人子将会降生，被钉十字架，死亡，并且会从死里再次复活 门徒们开始疑惑：从死里复活是什么意思？复活的事件，亲爱的们，不是一个过去的时间发生的过去的事件。它也不仅是一个历史事件。我们庆祝光荣的复活节不只是庆祝一个过去发生并且已经结束了的事情。这复活是人类真正得以存在的开始。它是一个人被罪制服并带来了死亡的结局后的一个全新的开始。这复活是得胜的，使徒圣保罗说：死啊，你得胜的权势在哪里？死啊，你的毒钩在哪里？（哥林多前书 15: 55）主基督的复活，与一切复活的神迹，全然不同。他叫死人复活。拿因寡妇的儿子，或是睚鲁的女儿，或是拉撒路在坟墓里住了四天，还复活他。基督的复活是完全不同的，因为它是人类存在的复活。这是人类生活的新开始，得享复活的人有福了。

我愿意和你一起站到复活的最后一幕。第一个就是在十字架。这是一个充满痛苦、悲伤和许多折磨的场景。我们已经通过了圣周的阅读、曲调和旋律。我们与救主同享知识和生命，每时每刻都与他同在。十字架的站是痛苦的站，但这站的终点是坟墓。我们的信条中说，基督是在彼拉多统治时期被钉在十字架上的。然后他被安置在一个新坟墓里，那里以前没有人被安置过。坟墓变成了一个所有梦想都可能结束的站，或者是一个没有希望的站，那是死亡的站。虽然这个车站只持续了三天，但那是充满恐惧、恐慌和恐怖的日子。当我们读四福音书时，我们会感到这些恐惧。连门徒自己也甚惧怕惊慌。但是神并没有让他们绝望，而是在第三天，也就是星期天的黎明，神从死里复活了。他不在这里，已经复活了。（路加福音24：6）当我们读到我们老师的福音（约翰福音20:20):门徒们看见主就欢喜。这就是复活的喜乐，人在其中喜乐。

在每一天的开始，我们从睡眠中醒来，在每一次赞美的开始，我们说：“起来吧，光明的孩子，复活的孩子。复活成为一种行为，一种生活，一个人生活中的日常存在。当我们活在复活里的时候，我们不仅仅是在复活的阶段里，而是，复活的喜悦因着我们的教会得到传递和散发，在我们所有的场合，我们的节日和斋戒，以及整个教会的一年。在早期的祷告中，每一天都是复活的象征，我们说，主啊，在你的光中，我们看见了光。每周的周日，我们都庆祝神创造的这一天。在每个科普特月，我们在29日庆祝主的报喜、降生和复活。每年，我们庆祝复活节不是在一天，而是跨越七个星期。它在第五十天完成，也就是我们所说的圣灵降临节。庆祝复活不再是庆祝一个小时，一天，一个月，而是一整年。在我们所有的仪式中，比如Metanias的仪式，或者跪拜于地当我们跪在地上并对主耶稣基督说：怜悯我这个罪人，一个人匍匐，然后站起来，记住是复活给了他这个祝福。从罪恶和过犯中站起来。

复活的喜乐必须由我们每个人活出来。我们每个人都必须得到这种喜乐。我们也要成为使别人喜乐的原因。这里就有一个问题摆在大家面前：你每天都让人快乐了吗？你是通过你的生活做到的还是因着你拥有的伟大的复活？还是通过你和基督的关系，还是因为你在教会中的出席？还是通过练习圣礼仪？还是通过阅读圣经？你让周围人都快乐了吗？你是让人喜悦的一个原因吗？复活节邀请你一起成为他人的喜乐之源。

不要忘记，亲爱的们，我们经常在教会中重复说“哈利路亚” 哈利路亚的意思是，赞美神，也就是说欢欣喜乐。我们所有的属灵生活的练习都是为了让我们的欢欣喜乐，目的就是要我们住在复活里。如我在最初的演讲中说到的，当耶稣从死里复活，他想把这种喜乐给我们，让我们每天的生活都拥有它，让我们见证它，传教它，练习它，在它里面欢欣喜乐。这伟大的复活是进入永久喜乐的邀请卡。我们所有过的属灵生活都有一个终极的目的，欢欣鼓舞让我们的喜乐能够充满直到永远。

不要忘记我们在复活节中会遇见许多不同的个性。我们在复活节中是与很多不同的个性的其它所有的人一起欢欣喜乐。那些在我们之前经历过伟大复活事件的人们。我们与亲爱的约翰，那个唯一一个直到基督钉十字架还一直留下的门徒一起。基督把他的母亲圣母玛利亚托付给他。这是关于忠诚的一堂课和复活的图景。我们也与抹大拉的玛利亚那个第一个去坟墓前的人一起欢欣喜乐。她看到了复活的耶稣并且叫他：拉比，就是老师的意思（约翰福音20：16）这也是关于忠诚的一堂课。我们也和怀疑者托马斯一同见证了复活。耶稣在复活后一周，出现在了他门徒们和托马斯的面前。在那之前他还显现过一次。那位怀疑的托马斯被主要求用手亲自去摸他被钉十字架留下的钉痕，把他的手放到耶稣身侧，所以，他大叫“我主，我的神”（约翰福音20：26-28）

我希望沉浸在复活节中喜乐的大家，总是能够在每个教会，每个主教区，同所有服侍的大家共享喜乐。 我把来自埃及亲爱的教皇的祝贺一同献上 我谨代表圣教会的所有成员 代表所有的在埃及的科普特东正教会献上祝贺。 希望我们所有人都得享伟大复活带来的欢欣喜乐。 Ikhrestos Anesti, Iliothos Anesti

Amados II

